

El muchacho de vidrio

Marcelo Birmajer

Ilustraciones de Alberto Pez

Obra de origen: *El licenciado Vidriera* de Miguel de Cervantes Saavedra

104 páginas – Colección Epílogo

ARGUMENTO

Tomás es un muchacho correntino, veterano de la Guerra de Malvinas. Una pócima mágica que le hace beber una inglesa despechada lo lleva a creer que se ha vuelto de vidrio. Cuando regrese a Buenos Aires, esta peculiar locura entretiene a los ociosos pensionistas de doña Asunción, que lo toma de mascota. Pero la vida en la ciudad es peligrosa, y el muchacho de vidrio termina en la cárcel, acusado de homicidio. ¿Logrará probar su inocencia?

DE DÓNDE VENIMOS

Cervantes publicó sus *Novelas ejemplares* en 1613, es decir, entre la primera y la segunda parte de su *Don Quijote*. No debemos entender el término *novela* en el sentido moderno, sino como "narración imaginativa de mediana extensión, a mitad de camino entre la narración larga [lo que hoy entendemos como *novela*] y el cuento" (Henríquez Ureña, 1966). El volumen incluye una decena de relatos de distinta índole. *El licenciado Vidriera*, punto de partida de *El muchacho de vidrio*, es uno de los más conocidos, dada su vinculación con la obra cumbre de Cervantes, como veremos a continuación.

ACTIVIDADES DE PRELECTURA.

- Conversar acerca de Cervantes. Como en 2016 se cumplen 400 años de su muerte, podrán encontrar noticias fácilmente. Reconstruir entre todos la biografía del autor y el argumento de su novela. Aportar también material gráfico.
- Que averigüen cuándo es el Día del Libro (23 de abril) y qué se conmemora (la muerte de Cervantes, Shakespeare y el Inca Garcilaso). Relacionarlo también con la inauguración de la Feria del Libro de Buenos Aires.
- Posiblemente todas las ferias del libro del país realizarán, en 2016, algún homenaje cervantino, de modo que es una buena ocasión para visitar la que tengan más próxima.

ACTIVIDADES DE LECTURA.

Guía docente:
"El muchacho de vidrio"
De Marcelo Birmajer



- Proponemos la lectura de un fragmento de la novela de Cervantes para realizar distintas consignas de análisis de texto y producción. (Los subtítulos son nuestros). El texto completo está disponible en <http://www.cervantesvirtual.com/>.
- Comparar el [texto A](#) con el capítulo 3 de la novela de Birmajer. ¿Qué cosas quedan igual y cuáles cambian? Reflexionar sobre los mecanismos de la adaptación.

El licenciado Vidriera

Texto A: Tomás come un membrillo hechizado


Finalmente, ella [una dama de todo rumbo y manejo que llegó a aquella ciudad] le descubrió su voluntad y le ofreció su hacienda. Pero como él atendía más a sus libros que a otros pasatiempos, en ninguna manera respondía al gusto de la señora, la cual, viéndose desdeñada y, a su parecer, aborrecida y que por medios ordinarios y comunes no podía conquistar la roca de la voluntad de Tomás, acordó de buscar otros modos a su parecer más eficaces y bastantes para salir con el cumplimiento de sus deseos. Y así, aconsejada de una morisca, en un membrillo toledano dio a Tomás unos de estos que llaman hechizos, creyendo que le daba cosa que le forzase la voluntad a quererla: como si hubiese en el mundo yerbas, encantos ni palabras suficientes a forzar el libre albedrío; y así, las que dan estas bebidas o comidas amatorias se llaman "veneficios"; porque no es otra cosa lo que hacen sino dar veneno a quien las toma, como lo tiene mostrado la experiencia en muchas y diversas ocasiones.

Texto B: Consecuencias del membrillo

[Después de comer el membrillo] Seis meses estuvo en la cama Tomás, en los cuales se secó y se puso, como suele decirse, en los huesos, y mostraba tener turbados todos los sentidos; y aunque le hicieron los remedios posibles, solo le sanaron la enfermedad del cuerpo, pero no del entendimiento, porque quedó sano, y loco de la más extraña locura que entre las locuras hasta entonces se había visto. Imaginose el desdichado que era todo hecho de vidrio, y con esta imaginación, cuando alguno se llegaba a él, daba terribles voces pidiendo y suplicando con palabras y razones concertadas que no se le acercasen, porque le quebrarían: que real y verdaderamente él no era como los otros hombres: que todo era de vidrio, de pies a cabeza. [...] Decía que le hablasen desde lejos, y le preguntasen lo que quisiesen, porque a todo les respondería con más entendimiento, por ser hombre de vidrio y no de carne: que el vidrio, por ser de materia sutil y delicada, obraba por ella el alma con más prontitud y eficacia que no por la del cuerpo, pesada y terrestre.

Quisieron algunos experimentar si era verdad lo que decía, y así, le preguntaron muchas y difíciles cosas, a las cuales respondió espontáneamente con grandísima agudeza de ingenio; cosa que causó admiración a los más letrados de la Universidad y a los profesores de la medicina y filosofía, viendo que en un sujeto donde se contenía tan extraordinaria locura como era el pensar que fuese de vidrio, se encerrase tan grande entendimiento que respondiese a toda pregunta con propiedad y agudeza.

Texto C: Nuevas costumbres de Tomás



Guía docente:
"El muchacho de vidrio"
De Marcelo Birmajer

EPÍLOGO

Pidió Tomás le diesen alguna funda donde pusiese aquel vaso quebradizo de su cuerpo, porque al vestirse [con] algún vestido estrecho no se quebrase; y así, le dieron una ropa parda y una camisa muy ancha, que él se vistió con mucho tiento y se ciñó con una cuerda de algodón. No quiso calzarse zapatos en ninguna manera, y el orden que tuvo para que le diesen de comer sin que a él le llegasen [se le acercasen] fue poner en la punta de una vara una vasera de orinal, en la cual le ponían alguna cosa de fruta de las que la sazón del tiempo ofrecía. Carne ni pescado, no lo quería; no bebía sino en fuente o en río, y esto, con las manos; cuando andaba por las calles, iba por la mitad de ellas, mirando a los tejados, temeroso no le cayese alguna teja encima y le quebrase. Los veranos dormía en el campo al cielo abierto, y en los inviernos se metía en algún mesón, y en el pajar se enterraba hasta la garganta, diciendo que aquella era la más propia y más segura cama que podían tener los hombres de vidrio...

SALIM
EDICIONES

www.salimediciones.com.ar
salimediciones@gmail.com
Tel.: 011 15-5429-7843

ACTIVIDADES DE POSLECTURA. A partir de la siguiente cita del prólogo de Cervantes, debatir si *El muchacho de vidrio* puede considerarse también una novela ejemplar. Justificar.

Heles dado nombre de *ejemplares*, y si bien lo miras no hay ninguna de quien no se pueda sacar algun ejemplo provechoso; y si no fuera por no alargar este sujeto, quizá te mostrara el sabroso y honesto fruto que se podría sacar, así de todas juntas como de cada una de por sí.

Miguel de Cervantes, *Novelas ejemplares*, prólogo al lector.

ACTIVIDAD DE EVALUACIÓN. A partir de esta descripción del personaje cervantino que inspira a Birmajer, compararel argumento de ambas novelas.

Tomás Rodaja, protagonista de la novela ejemplar de Miguel de Cervantes *El licenciado Vidriera*. Estudiante de leyes en Salamanca, recorre diversos países como soldado y cuando retorna a su ciudad, pierde el juicio a consecuencia de un hechizo amoroso. Da entonces en la locura de creerse de vidrio –de donde procede su nombre– y de lanzar verdades a diestra y siniestra. Algunos críticos ven en Vidriera una figura gemela a la de don Quijote [...]. A semejanza del hidalgo manchego, Vidriera abandona este mundo cuando su demencia toca a su fin [...], cuando loco encontraba ayuda y aplausos, y una vez cuerdo, deja de ofrecer interés.

José Antonio Pérez-Rioja, *Diccionario de personajes y escenarios de la literatura española*.

CRITERIOS DE ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

- Proponemos leer la novela en clave de lo cómico, realizando especial hincapié en los mecanismos del humor que emplea Birmajer (ver también [Recursos cómicos](#)).

Lo cómico, en cuanto categoría estética, es un producto del psiquismo humano que responde a la capacidad de percibir con sentido lúdico los aspectos defectuosos, deformes o insólitos de la realidad física y de los comportamientos sociales del hombre que, por esos rasgos, son interpretados como ridículos o hilarantes.

Demetrio Estébanez Calderón, *Diccionario de términos literarios*.

Guía docente:
"El muchacho de vidrio"
De Marcelo Birmajer



En cuanto al *humorismo*, lo consideramos una "manera de enfrentar las situaciones con cierto distanciamiento ingenioso y burlón y, aunque sea en apariencia, ligero" (Estébanez Calderón, 1999).

- Como el humor implica una reflexión sobre las costumbres, hemos separado, en la columna [Preguntas a Tomás](#) del [cuadro englobador](#), aquellos temas generales sobre los que reflexiona Tomás, para emplearlos como disparadores de debates e intercambios.

GÉNEROS LITERARIOS E INTERTEXTUALIDAD

Lo cómico y el humorismo

ACTIVIDADES DE PRELECTURA

- Conversar entre todos acerca del humor en general y de su manifestación en los medios de comunicación.
 - Que comenten series televisivas (como las *sitcom*: comedias de situación) o películas humorísticas y descubran algunos de los mecanismos que causan la risa: malentendidos, golpes, ironía, mentiras alevosas, hechos inverosímiles, casualidades, etc. Es aconsejable encontrar alguna que todos conozcan, como *Los Simpson*, para señalar ejemplos concretos.
 - Rastrear las críticas a las costumbres subyacentes en algunos de estos ejemplos. Una vez más, *Los Simpson* es ideal.
- Aplicar lo deducido anteriormente a textos literarios que conozcan. El ejemplo más cercano a Cervantes es el *Lazarillo de Tormes*; se puede leer algún capítulo, o un episodio del *Quijote*. (En [Qué seguimos leyendo](#) se recomiendan otros títulos).
 - También puede trabajarse el tema con tiras cómicas como *Mafalda*, *Yo, Matías* o los personajes de Liniers.
- Preguntar si conocen a Marcelo Birmajer. ¿Qué tipos de textos escribe?

ACTIVIDADES DE LECTURA

- Se atribuye a un poeta francés del siglo XVII la frase latina que define la función de la comedia como *castigat ridendo mores*: corregir las costumbres por medio de la risa. ¿Podrían aplicar este lema a la novela? ¿Qué costumbres se critican?
- El filósofo alemán Friederich Hegel, por su parte, destacó tres procedimientos de lo cómico en literatura (en Estébanez Calderón, 1999). A medida que leen, que busquen, al menos, un ejemplo de cada uno.
 1. Comicidad de *carácter*: centrada en la caricatura de un personaje, del que se destacan sus defectos peculiares (por ejemplo, doña Asunción).
 2. Comicidad de *situación*: cuando los efectos cómicos derivan de unas circunstancias insólitas e hilarantes, en las que se ve inmerso el personaje (por ejemplo, Tomás cree ser de vidrio).
 3. Comicidad *verbal*: cuando lo cómico radica en el juego del lenguaje (ver los ejemplos en [Recursos cómicos](#)).

ACTIVIDADES DE POSLECTURA. Para debatir entre todos: ¿son posibles los hechos narrados? ¿Qué distingue un texto realista de uno humorístico: la verosimilitud o la intención?

Guía docente:
"El muchacho de vidrio"
De Marcelo Birmajer



Intertextualidad

- CON LA OBRA DE CERVANTES. No solo se basa Birmajer en la novela ejemplar mencionada, sino también en una de las historias intercaladas en el *Quijote*: la del curioso impertinente. Hay además alusiones a otras obras, como *Rinconete y Cortadillo*.

ACTIVIDAD DE PRODUCCIÓN. Elegir otra de estas *Novelas ejemplares* e imaginar su argumento a partir del título. Es una actividad de taller, no se trata de que busquen el argumento por Internet sino de que lo imaginen, aunque no entiendan todas las palabras.

- Novela de la Gitanilla
 - Novela de Rinconete y Cortadillo
 - Novela de la española inglesa
 - Novela del celoso extremeño
 - Novela de la ilustre fregona
 - Novela del casamiento engañoso
 - Coloquio entre Cipión y Berganza (son dos perros, esta información se puede proporcionar o no, a juicio del docente)
- Leer los textos [A](#), [B](#) y [C](#) de *El licenciado Vidriera* y descubrir los mecanismos de la adaptación. Un grupo puede reducir el argumento a sus lineamientos esenciales, mientras otro enumera las características de la metamorfosis de Tomás. ¿Qué rasgos se respetaron y cuáles, no? ¿Consideran que Birmajer comprendió el espíritu de la obra de Cervantes? Justificar. Comparar también el estilo.
 - CON LA OBRA DE JORGE LUIS BORGES. Cuando Tomás va preso por segunda vez, conversa con un comisario culto y amigable, que cita a Borges. Poco tiempo después, uno de los policías le pide un consejo. Este episodio podría vincularse con el personaje creado por Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares: Isidro Parodi, "el penado de la celda 273". Es un preso que resuelve casos policiales sin moverse de su celda, y sin obtener nada a cambio.
- Que busquen información sobre el personaje y alguno de sus casos.

Nota: en 2016 se cumplen 30 años de la muerte de Borges, de modo que las actividades con él vinculadas resultan significativas.

Guía docente:
"El muchacho de vidrio"
De Marcelo Birmajer



- CON LAS FÁBULAS. En ese mismo diálogo, Tomás cita un ejemplo de literatura popular, coherente con su nivel educativo.
 - Preguntar si conocen fábulas. Alentarlos a que cuenten algunas. Reflexionar sobre las características del género y su función didáctica.
 - Determinar la función que cumple en la narración. ¿Se les ocurre alguna otra para intercalar en la novela? Justificar la elección.
 - Leer alguna de las *Fábulas salvajes*, de Marcelo Birmajer.

CONCEPTOS CLAVE

Guerra de Malvinas y presidencia de Alfonsín

ACTIVIDAD INTERDISCIPLINARIA. Estos temas de la historia argentina reciente deberían abordarse, en conjunto con el docente de Sociales, para una cabal comprensión del marco histórico en el que Birmajer sitúa su obra.

Otras actividades posibles son:

- Realizar una charla en gran grupo para recuperar conocimientos al respecto. Si alguno tiene un familiar veterano de guerra, animarlo a contar su experiencia.
- Se puede ver la película *Iluminados por el fuego* (Tristán Bauer, 2005), disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=ITXoUrBQ6vA>
- Leer este poema de Borges. ¿Qué opina el autor de la guerra de Malvinas? ¿Coincide con Birmajer? Justificar.

JUAN LÓPEZ Y JOHN WARD

Les tocó en suerte una época extraña.

El planeta había sido parcelado en distintos países, cada uno provisto de lealtades, de queridas memorias, de un pasado sin duda heroico, de derechos, de agravios, de una mitología peculiar, de próceres de bronce, de aniversarios, de demagogos y de símbolos. Esa división, cara a los cartógrafos, auspiciaba las guerras.

López había nacido en la ciudad junto al río inmóvil; Ward, en las afueras de la ciudad por la que caminó Father Brown. Había estudiado castellano para leer el Quijote.

El otro profesaba el amor de Conrad, que le había sido revelado en un aula de la calle Viamonte.

Hubieran sido amigos, pero se vieron una sola vez cara a cara, en unas islas demasiado famosas, y cada uno de los dos fue Caín, y cada uno, Abel.

Los enterraron juntos. La nieve y la corrupción los conocen.

El hecho que refiero pasó en un tiempo que no podemos entender.

Jorge Luis Borges, *Los conjurados*, 1985.

Guía docente:
"El muchacho de vidrio"
De Marcelo Birmajer



Notas: El padre Brown es un conocido personaje del escritor inglés Gilbert K. Chesterton. / Joseph Conrad es otro escritor inglés, autor de *El corazón de las tinieblas*. / En la calle Viamonte, quedaba la Facultad de Filosofía y Letras.

- Debatir asimismo esta cita del prólogo citado de Cervantes, en el cual habla de sí mismo en tercera persona. Alentarlos a que intercambien opiniones acerca de la guerra y a que señalen, en el texto, marcas de la opinión del narrador al respecto.

[El autor de estas líneas] llámase comúnmente Miguel de Cervantes Saavedra. Fue soldado muchos años y cinco y medio cautivo, donde aprendió a tener paciencia en las adversidades. Perdió en la batalla naval de Lepanto la mano izquierda de un arcabuzazo; herida que, aunque parece fea, él la tiene por hermosa, por haberla cobrado en la más memorable y alta ocasión que vieron los pasados siglos ni esperan ver los venideros, militando debajo de las vencedoras banderas del hijo del rayo de la guerra, Carlos V, de feliz memoria.

Miguel de Cervantes, *Novelas ejemplares*, prólogo al lector, 1613.

ANÁLISIS DE LOS PERSONAJES

ACTIVIDAD DE LECTURA. Caracterizar el personaje de Tomás. ¿Cuáles son sus cambios al volverse de vidrio? ¿Son muy notables? Compararlo con el original cervantino ([Textos B](#) y [C](#)). ¿Qué rasgos mantiene Birmajer y cuáles no? ¿Por qué les parece que lo hace?

ACTIVIDAD DE POSLECTURA O EVALUACIÓN. Imaginar que Tomás Rodaja llevaba un diario. Elegir tres momentos distintos de su vida para inventar tres páginas de este documento. Ni los hechos que acaecen ni los pensamientos del personaje pueden contradecir el contenido de la novela.

JUEGO DEL PERSONAJE, GRUPAL. Pueden imprimirse citas como las que siguen en tarjetas para que los chicos saquen. A partir de la cita, deben proporcionar información, para ganar puntos. Sugerimos tomar como modelo alguno de los juegos de mesa que ellos conocen (por ej., *El melómano*).

1. Nombre (y/o apodo) del personaje.
2. Ocupación.
3. alguna de sus acciones en la novela.

Tarjeta 1 (Pastenaca, p. 45)

El hombre lucía un traje desastrado, arrugado, con parches y agujeros. Usaba unos lentes de un grosor insólito. Tenía el cabello grasoso y desprolijo, y no se podía dilucidar si su cuero cabelludo era semicalvo o demasiado peludo.

Tarjeta 2 (Algabe, p 65)

Con su tez pálida por dormir de día –nunca sabremos si efectivamente trabajaba de noche–, daba a la perfección con el físico del rol del enterrador.

4. ¿A qué parte pertenece la cita?
5. Producción: dibujarlo o escribir un párrafo como si fueras el personaje.



Tarjeta 7 (Tomás Rodaja, p. 7)

¿Por qué las balas no le daban ni se hundía? Se dijo que era de vidrio: por eso los tiradores no acertaban los disparos, ni el mar se lo tragaba.

Tarjeta 8 (Agatha, p. 10)

Ella lo besó en ambas mejillas y lo abrazó. Pero él la rechazó. Ella tenía la edad de su madre. Había sido su benefactora, pero no la quería de novia.

Tarjeta 9 (Manolo, p. 15)

Por la tarde había trabajado a la gorra en la estación Pasteur del subte B. Apenas si había juntado unas monedas, y le debía medio mes a Asunción.

Tarjeta 10 (Gaspar, p. 39)

Si bien las facciones de ambos podían fácilmente asociarse, don Nicola y el recién llegado parecían el exacto opuesto el uno del otro...

Tarjeta 11 (Comisario, p. 44)

—Mucho me temo que este relato lo deja todavía peor parado. Los jueces tenderán a creer que usted le aceleró la muerte para heredarlo antes...

Tarjeta 12 (Gamal, p. 51)

Así asegurado de que recibiría algo de su sabio prisionero sin tener que darle nada a cambio, detalló al preso el problema que lo atribulaba...

Tarjeta 13 (Lucas, p. 62)

...consumido por unos celos mortalmente malsanos, que lo azuzaban a desear que el muchacho de vidrio se pudriera en la cárcel hasta el fin de sus días.

Tarjeta 14 (Padalieri, p. 55)

—Fijate que prefiero estar acá, en la comisaría, charlando con vos, antes que solo en mi casa. La pucha que es dura la soledad.

Tarjeta 15 (Pinkel, p. 30)

—He notado que, a la hora de reflexionar sobre este caso, demuestras una perspicacia notable. Distingues perfectamente a un sospechoso de un inocente insospechable. Pensé que solo yo poseía este don.

Tarjeta 6 (Alvarado Cafecune, p. 30)

Y aunque la cabeza no se le desprendió del cuello, ni se hizo pedazos su cuerpo, le quedó el marote ladeado como una fruta a punto de caer de un árbol, y un brazo en desuso como un abrigo colgado de un perchero, todo esto tirado en el piso.

FIGURAS LITERARIAS Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS

Es importante detectar los recursos humorísticos del estilo para que los chicos los incorporen a sus producciones. Seleccionamos algunos de los que emplea Birmajer y los sistematizamos, combinados con la clasificación de [Hegel](#), en el cuadro 1, al final de la guía: [Recursos cómicos](#).

- Pedirles que completen la última columna con ejemplos de la novela. Pueden realizarlo en forma grupal.

JUEGO DEL DETECTIVE (GRUPAL). Una manera lúdica de poner a prueba el conocimiento de los personajes y el discurso argumentativo es que, a partir del cap. 9, intenten averiguar quién mató a don Nicola, y lo justifiquen. Puede realizarse en varios formatos: como informe de investigación, como alegato de un fiscal, como cuento policial, etc.

- Deben elegir el personaje que les parezca más sospechoso, y probar que, como en toda novela policial, tiene: motivo, medios y oportunidad. Pensarlo y ponerlo por escrito.
- Entregar los textos al docente, que los guardará hasta que finalice la novela.
- Quienes hayan acertado son declarados detectives del año. Si nadie lo hizo, ¡ganó Birmajer!
- Tomar una frase de la novela para producir un nuevo relato, que puede estar relacionado con *El muchacho de vidrio* o no. Por ejemplo:

Podía ver, tras la frente del sujeto, los engranajes del pensamiento humano moviéndose a una velocidad media, tratando de arribar a una conclusión (p. 54).

LECTURA Y ORALIDAD

- En la columna [Preguntas a Tomás](#), del [cuadro englobador](#), hemos mencionado algunos tópicos que pueden emplearse para debates o nuevas producciones.
- Ubicar esta actitud de Tomás en el marco de la novela y comentarla. Puede hacerse con el docente de Psicología. ¿Alguna vez les pasó algo semejante?

El muchacho se estrujaba los sesos con el vértigo habitual de aquellos que, no habiendo tenido nunca nada, apenas la buena suerte les hace un guiño, enloquecen de culpa, como si hubieran hecho algo malo, antes que disfrutarlo; como aquellos viajeros perdidos en el desierto que, luego de uno o dos días sin probar agua, descubren una cantimplora llena y al beber les estalla el vientre en vez de saciar la sed (p.39).

- A partir de este dicho, pedir que compartan refranes o aforismos, que contengan alguna enseñanza. Pueden pegarse algunos en el aula.

El consejo no es más que escuchar en boca de otro lo que secretamente queríamos hacer sin animarnos a decírnoslo a nosotros mismos (p. 58).

- A medida que leen, pedirles que vayan señalando frases que les gusten para comentarlas entre todos.
- Leer el [Texto A](#) de *El licenciado Vidriera* y luego resolver las consignas.
 - Discutir el tema de los hechizos. ¿Hay algún modo de forzar la voluntad de otro? Alentarlos a que intercambien ideas con sinceridad.
 - Explicar el juego de palabras cervantino.
 - Si pudieran, ¿qué encanto crearían? Que se dividan en grupos de "hechiceros" e inventen un brebaje con alguna consecuencia insólita. Uno de ellos servirá de portavoz para venderlo en un mercado o plaza, como se estilaba en la época de Cervantes.

CUADRO ENGLOBALADOR*

(*Ver cuadro al final de la guía – "[Cuadro englobador](#)")

¿QUÉ SEGUIMOS LEYENDO?

- *Don Quijote de la Mancha*, de Miguel de Cervantes, Colección Grandes lecturas
- *De jueves a domingo*, de Luciano Saracino, Colección Epílogo
- *Ox y Geno*, de Andrés y Ricardo Mariño, Colección Epílogo
- *Reynaldo el distraído*, de Patricia Suárez, Colección Epílogo
- *Fábulas salvajes*, de Marcelo Birmajer (2006)

BIBLIOGRAFÍA DE REFERENCIA

- CERVANTES SAAVEDRA, Miguel (1613): *Novelas ejemplares*.
- ESTÉBANEZ CALDERÓN, Demetrio (1996): *Diccionario de términos literarios*, Madrid, Alianza Editorial.
- HENRÍQUEZ UREÑA, Pedro (1966): Introducción a *Novelas ejemplares* de Cervantes, Buenos Aires, Losada.
- PÉREZ-RIOJA, José Antonio (2002): *Diccionario de personajes y escenarios de la literatura española*, Barcelona, Península.

Autora de la guía:
TERESITA VALDETTARO
Coordinación y edición:
CRISTINA BONELLI Y FLORENCIA MACRI
Noviembre de 2015

CUADRO 1: RECURSOS CÓMICOS

FIGURA LITERARIA	MODALIDAD CÓMICA	EJEMPLO DE LA NOVELA	NUEVO EJEMPLO
Antítesis	Carácter	(Episodio del duelo con el muchacho de cerámica) <i>Lucía, la poetisa, lloraba. Asunción, por el contrario, aguardaba entusiasmada a que se destruyeran el uno al otro. Era más divertido que el fútbol, las corridas de toros o las carreras de autos... ¡Aquí saldría uno roto seguro!</i> (p. 29).	
Expresiones o refranes populares	Carácter	(Dice el comisario) <i>¿Vivir de arriba? Es lo que todos buscamos</i> (p. 43).	
Caricatura	Carácter	Doña Asunción como posadera avara: “Doña Asunción sirvió una tarta pascualina que había preparado especialmente para servir a su ilustre invitado de vidrio. Aunque antes de que los comensales pudieran hincarle el diente, cobró rigurosamente cada porción” (p. 26).	
Hipérbole	Situación	<i>Por fin encontró su escoba doña Asunción, debajo de su cama, donde había estado durante el último mes [...] No bien la tomó, se lanzó a correr a escobazos a Tomás. Una maratón de furiosas cucarachas la perseguían, recién salidas de entre las pajas de la escoba</i> (p. 32).	
Anacronismos	Situación	(Pastenaca) <i>Confiese: quizás podamos lograr un buen trato: el fusilamiento en lugar de la horca</i> (p. 45).	
Humor negro	Situación	<i>Padalieri había dormido en la morgue, pero no como cadáver, sino como invitado</i> (p. 84).	
Parodia	Situación	Cuando Lucía ayuda a Tomás a incendiar el diario con una lupa desde un rascacielos, sin que lo hayan siquiera planeado, se parodian los escapes inverosímiles de las prisiones en las películas de acción (pp. 23-25).	
Comparación	Verbal	<i>Le quedó el marote ladeado como una fruta a punto de caer de un árbol, y un brazo en desuso como un abrigo colgado de un perchero</i> (p. 30).	
Mezcla de registros	Verbal	<i>Atención pido señores en la senda de Virgilio les presento con honores a este muchacho de vidrio.</i> <i>¿Quién nos puede reclamar, pedir café o baybiscuit si iluminamos la night con un chico de cristal?</i> (p 19).	
Juegos lingüísticos	Verbal	<i>Había todo tipo de muertos: ilustres, desconocidos, ilustres desconocidos</i> (p. 76).	

Personificación	Verbal	<i>La mañana llegó, desinteresada en las confabulaciones de Asunción, Manolo y Algabe, y desentendida de las investigaciones de Pinkel y Lucía (p. 68).</i>	
------------------------	--------	---	--

***CUADRO 2: CUADRO ENGLOBALADOR**

Cap.	Pág.	Plano de los hechos	Preguntas a Tomás	Actividades posibles
1	5	<ul style="list-style-type: none"> • Presentación del personaje: Tomás Rodaja, que vive en Corrientes. • Es un campesino pobre, pero termina la primaria. • Estudia Astronomía por su cuenta. • Recorre el país guiándose por el cielo. • Marco temporal: en abril de 1982, el ejército lo lleva obligado a Malvinas. 		<p>ACTIVIDAD DE POSLECTURA. Como los capítulos no tienen título, pedir que los piensen, en forma grupal, y que armen con ellos un esquema del contenido del libro. Sirve para EVALUACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Es una obra realista, humorística o fantástica? Fundamentar. • ¿Es posible recorrer el país mirando las estrellas? Consultar con el docente de Ciencias Naturales. • Conceptos clave: Guerra de Malvinas; distinguir Astronomía de Astrología. • Preguntas de anticipación: <i>¿qué le sucederá a Tomás en la guerra? ¿Volverá a su casa?</i>
2	7	<ul style="list-style-type: none"> • Experiencia en la guerra. • Naufragio durante el regreso. • Cae prisionero de los ingleses. 		<ul style="list-style-type: none"> • Que compartan lecturas o películas sobre la Guerra de Malvinas. • ¿Qué opinión tiene el narrador de la guerra? • Preguntar por qué Tomás piensa que es de vidrio. ¿Lo cree en realidad o se trata de una metáfora? Justificar.
3	8	<ul style="list-style-type: none"> • Huye del ejército inglés porque no quiere volver a la Argentina. • Se queda a vivir en la campiña con Agatha, una campesina y hechicera de cuarenta años. • Como rechaza el amor de Agatha, esta le da una pócima y lo pone en un avión hacia Argentina. 		<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué indicio tiene Tomás de que Agatha es hechicera? • Señalar en el capítulo hechos que no son posibles en una novela realista. • Conversar: ¿es común que la gente del campo use pócimas o brebajes para operar sobre las personas y los animales? ¿Y en la ciudad? ¿Qué opinan al respecto? • Comparar esta transformación con el Texto A de la novela de Cervantes. • Pregunta de anticipación: <i>¿qué sucederá con Tomás al llegar a la Argentina?</i>
4	11	<ul style="list-style-type: none"> • Por efecto de la pócima, Tomás cree que es de vidrio. • Va caminando desde Ezeiza a la Ciudad de Buenos Aires. 		<ul style="list-style-type: none"> • Señalar fragmentos donde el narrador “se meta en la cabeza de Tomás”. • Describir en qué consiste la locura de Tomás. ¿Qué hecho lo había anticipado? ¿Cuáles son sus consecuencias? ¿Cómo reaccionan los

	<ul style="list-style-type: none"> •Llega a la pensión La Protegida, de doña Asunción. •Presentación de los personajes secundarios: Manolo, Algabe, Lucas, Pinkel y Lucía. 		<p><u>demás personajes?</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Caracterizar a la dueña de la pensión. ¿Qué significa su nombre: Asunción? ¿Condice con su esencia? • Oralidad: elegir un fragmento humorístico y leerlo en voz alta, de manera expresiva.
--	--	--	---

5	15	<ul style="list-style-type: none"> • Descripción de la pensión y sus habitantes. • Tomás probará que no miente: se guiará por las estrellas para llegar al bar La Catástrofe. 		<ul style="list-style-type: none"> • Preguntar si conocen el barrio del Once. ¿Son reales los lugares donde transcurre la acción? ¿Habrá pensiones como La Protegida? • Subrayar <u>marcas</u> de ironía en la descripción de los personajes. • Preguntas de anticipación: <i>¿Llegará Tomás a La Catástrofe guiándose por las estrellas? A partir del nombre del bar, ¿le sucederán cosas agradables o no tanto?</i>
6	17	<ul style="list-style-type: none"> • Los personajes comienzan a interrogar a Tomás, quien contesta con ingenio y saber popular. • Intertextualidad: Rinconete es otro personaje de Cervantes. • Descripción del bar y sus parroquianos. • Poema de Lucía • Tomás dice la palabra prohibida y va preso. • Presentación de los personajes secundarios: comisario, Padalieri y Gamal (oficiales). • Tomás pasa la noche preso. • Lo liberan gracias al ardid de la lupa, con ayuda de Lucía. 	<p>¿Cuál es la gran diferencia entre un artista y un aspirante a artista?</p> <p>¿En todas partes del mundo las cuentas de los bares se piden del mismo modo, haciendo el gesto como de quien escribe en el aire?</p> <p>¿Por qué los poetas siempre cantamos las mismas cosas?</p> <p>¿Cuál es el mejor consejo que le podrías dar a un policía?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A partir de este capítulo, se revela la sabiduría de Tomás. Proponemos tomar las preguntas que los personajes le hacen y buscar nuevas respuestas. Esta actividad tiene muchas variantes: detener la lectura y que anticipen, contestar como otro personaje, hacerlo desde posturas contrapuestas, pensar nuevas preguntas y responderlas como si fueran de vidrio, etc. • Comparar su transformación con la que sufre el personaje de Cervantes (Texto B y Texto C). • Oralidad: discutir entre todos esta afirmación “Creían que la poesía solo podía prosperar en un clima de profundo pesar; como un invernadero al que jamás pudiera entrar un pensamiento alegre o una buena nueva” • ¿Qué peña poética organizarían? Describirla. • Explicar la crítica de Pinkel al poema de Lucía. • Señalar ejemplos de recursos humorísticos: (ver cuadro de recursos cómicos).
7	26	<ul style="list-style-type: none"> • Regreso a la pensión. • Tarta pascualina de doña Asunción, con lima en el interior, le rompe un diente. • atentado de Lucas contra Tomás: el falso dentista Alvarado Canecune se hace pasar por muchacho de cerámica y lo desafía. • Triunfo de Tomás. 	<p>¿Qué aprendiste en la cárcel?</p> <p>¿Para qué quiere este cerrar la boca?</p> <p>¿Cómo puede ser que el vidrio venza a la cerámica?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Separar los personajes “en bandos”. ¿Quiénes son los mejores, más sensitivos? ¿Quiénes defienden a Tomás y por qué? ¿Cuál les gusta menos? ¿Cuáles son más estereotipados? • Intertextualidad: comparar el enfrentamiento con la lucha entre don Quijote y el Caballero de los Espejos. • Producción: elegir uno de los materiales que enuncia la oda de Lucía para inventar otro personaje. Por ejemplo, ¿cómo sería un muchacho de adobe? • Vocabulario: explicar los adjetivos que caracterizan a Canecune. • Como sucede con don Quijote, la locura de Tomás se contagia a los demás personajes. Dar ejemplos en este capítulo.
8	33	<ul style="list-style-type: none"> • Llegada de don Nicola. 		<ul style="list-style-type: none"> • Recrear la persecución de doña Asunción por medio de la ilustración.

		<ul style="list-style-type: none"> • Doña Asunción lo rechaza, después obliga a Tomás a buscarlo. 		<ul style="list-style-type: none"> • Preguntas de anticipación: <i>¿será cierto el pronóstico del ceramista, que se acabó la suerte de Tomás? ¿O están de acuerdo con Lucía?</i> Justificar.
9	36	<ul style="list-style-type: none"> • Día de trabajo de Tomás en “El emporio del vidrio”. • Tomás gana mucho dinero y don Nicola le ofrece quedarse a trabajar con él. • Vacilación de Tomás, porque se siente en deuda con doña Asunción. • Llegada de Gaspar y propuesta de asociación a Nicola, que la rechaza. • Tomás decide no aceptar el trabajo. • Tomás encuentra muerto a don Nicola y recibe un golpe en la cabeza. • Tomás va preso, acusado de homicidio. 	<p>¿De qué serán tus hijos, si te casas? ¿Pueden procrear una mujer humana y un hombre de vidrio?</p> <p>¿Cómo te permite la policía andar por la calle siendo de vidrio?</p> <p>¿De qué te sirve ser de vidrio?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Conocen algún negocio que se llame así? En nuestro país, hay uno en Neuquén y otro en Cipoletti. Comparar sus productos con los que describe Birmajer. • Reflexionar sobre el marketing. Elegir otro emporio (por ej., de la maceta) y pensar cómo aumentarían las ventas. • Oralidad: debatir acerca de la duda de Tomás. ¿Qué harían en su lugar? ¿Por qué una persona a veces no acepta lo que es mejor para ella a todas vistas? • A partir de la caracterización física de los hermanos, inferir la personalidad de cada uno. • Comparar también el vidrio y el plástico: qué propiedades tienen cada uno y qué simbolizan. • Pregunta de anticipación: <i>¿quién habrá matado a don Nicola?</i> Comienzo del Juego del detective.
10	43	<ul style="list-style-type: none"> • Diálogo con el comisario, que cita a Borges. • Llegada del abogado defensor, rechazado por Tomás. • Tomás es rico: heredero de don Nicola. 		<ul style="list-style-type: none"> • Buscar comisarios famosos, literarios, como don Frutos Gómez, de Velmiro Ayala Gauna. • Caricatura del abogado: ¿qué rasgos están ridiculizados? Buscar el significado de su apellido en un diccionario de lunfardo. • Dado que Tomás no acepta sus oficios, ¿qué función cumple Pastenaca en la novela? ¿Qué información da a los personajes?
11	48	<ul style="list-style-type: none"> • Nuevo diálogo entre Tomás y el comisario. • Gamal hace un trato, que no piensa cumplir: a cambio de un consejo, le conseguirá un buen abogado. • Gamal cuenta un sueño acerca de su esposa. • Tomás comienza a interpretarlo. 	Reflexión sobre la libertad	<ul style="list-style-type: none"> • Intertextualidad: averiguar quién es Isidro Parodi. ¿Pueden compararlo en algún aspecto con Tomás? • ¿Conocían la fábula de los perros? Animarlos a que cuenten fábulas-otras y compartan las moralejas. • Señalar distintos puntos de vista: diálogo, monólogo interior, tercera persona omnisciente. ¿Para quequé se emplea cada uno? • Reflexionar sobre el papel de los sueños. Alentarlos a que compartan creencias y experiencias. • Intertextualidad: ¿qué personaje de la Biblia salvó su vida y la de su

				<p>pueblo porque interpretó los sueños del faraón que lo tenía prisionero?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preguntas de anticipación: <i>¿qué opinan sobre el sueño de Gamal? ¿Será profético? ¿Por qué sonríe Tomás al final?</i>
12	55	<ul style="list-style-type: none"> • Diálogo de Tomás con Padalieri, averigua cosas que le ayudan en su plan con Gamal. 		<ul style="list-style-type: none"> • <u>Señalar los cambios en la personalidad de Tomás.</u> • Oralidad: discutir a partir de esta frase de Padalieri: “Cuando un amigo se casa, se termina la amistad” (p. 56). • Pregunta de anticipación: ¿cuál será el plan de Tomás?
13	59	<ul style="list-style-type: none"> • La noticia del “crimen” de Tomás sale en el diario. • Asunción se asocia con algunos personajes para tramar su fuga. • Lucía y Pinkel deciden averiguar la verdad. • El ceramista queda al margen. 		<ul style="list-style-type: none"> • Retomar el trabajo del capítulo 7 con los personajes de la pensión. ¿Qué nuevas asociaciones se forman? ¿Qué motivación tiene cada uno para ayudar a Tomás o no hacerlo? • Debatir sobre el concepto de <i>justicia</i>. • Señalar palabras que alteren el registro de la narración: por ejemplo, del lunfardo, arcaísmos, etc. • Pregunta de anticipación: <i>¿alguno de los grupos tendrá éxito?</i>
14	64	<ul style="list-style-type: none"> • Lucía analiza las pruebas. Pinkel le propone casamiento. • Asunción tiene un plan descabellado del que participan el payaso y el sereno, obligados. 		<ul style="list-style-type: none"> • Conceptos clave: la Guerra Civil Española. ¿Es positivo o negativo para la caracterización de doña Asunción que su abuelo fuera falangista? • Oralidad: comentar la siguiente frase: “Ambos creían que, al llegar el momento crucial, encontrarían el modo de escaparle al peligro; todos los incautos piensan lo mismo” (p. 67).
15	65	<ul style="list-style-type: none"> • Plan de Tomás en acción: Padalieri visita a Gamal; y este busca un abogado. • Historia “intercalada” de Harsuto. • Lucía y Pinkel encuentran pruebas que incriminan a Asunción. 		<ul style="list-style-type: none"> • Oralidad: ¿qué opinan de la siguiente expresión: “el postre es el impuesto que paga el invitado” (p. 69)? • Buscar la palabra <i>hirsuto</i>. ¿Pueden establecer alguna relación con el abogado Harsuto? • Producción: inventar una historia semejante a la de Harsuto para otro personaje secundario, por ejemplo, Algabe. • Preguntas de anticipación: <i>¿por qué Asunción habrá matado a don Nicola? ¿Irà presa? ¿Qué hechos anticipaban este desenlace?</i>
16	69	<ul style="list-style-type: none"> • Lucas va al lugar del crimen. 		<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué papel tuvo Lucas en el crimen?

17	71	<ul style="list-style-type: none"> • Manolo va a cumplir su parte del plan a Recoleta, pero es descubierto y va preso. • Algabe cumple su parte del plan y se encuentra con un caníbal. 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué otros lugares <u>y costumbres</u> de Buenos Aires se describen? <u>¿Y qué costumbres?</u> • Hacer notar<u>Señalar</u> la aceleración de la acción y su simultaneidad: varias líneas que irán a confluir en la figura de Tomás. • Pregunta de anticipación: <i>¿cómo terminará esta historia?</i>
18	82	<ul style="list-style-type: none"> • Marco temporal: 9 de diciembre de 1983. • Todos los personajes se acercan a la comisaría. Gamal y Padalieri vuelven a cruzarse, porque este se queda a dormir en la Morgue. • La carga de dinamita de Algabe se cae en la calle y Gamal lo lleva preso. • Gamal se queda en un bar esperando a Padalieri para matarlo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conceptos clave: Alfonsín y el regreso de la democracia. <u>En conjunto con el docente de Sociales, para este capítulo y el otro. Vincular este hecho con la Guerra de Malvinas, mencionada en el capítulo 1.</u> • Subrayar en el texto lo que se pregunta Tomás. • Pedir que busquen ejemplos de humor negro en estos dos capítulos. • Preguntas de anticipación: <i>¿matará Gamal a Padalieri?</i>
19	85	<ul style="list-style-type: none"> • Hechos simultáneos al discurso de Alfonsín. • Traslado de los presos a Tribunales, en la camioneta conducida por Padalieri. • Lucía le cuenta la verdad a Tomás y le propone casamiento. • Gamal dispara a Padalieri, pero no acierta. • Tomás se golpea la cabeza. Los presos huyen. 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El narrador juzga positiva o negativamente al presidente Alfonsín? Justificarlo con citas del texto. • Preguntas de anticipación: <i>¿dónde está Pinkel? ¿Lo habrá asesinado Lucas?</i>
20	86	<ul style="list-style-type: none"> • Tomás recupera la cordura y Lucía lo rechaza. 	<ul style="list-style-type: none"> • Comparar a Tomás con don Quijote, que recupera la cordura y “muere” como personaje. • Debatir la actitud de Lucía. ¿Cambia lo esencial de la personalidad de Tomás porque ya no está loco? ¿Es más fácil la vida si uno es

				diferente? ¿O más difícil?
--	--	--	--	----------------------------

Epílogo	81	<p>Cómo llegó Lucía a la verdad:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lucía ata cabos y cierra la historia, en el lugar del crimen. • Vuelve a rechazar a Pinkel. • Lucas la ataca con un cincel. • Pinkel la salva. <p>El muchacho no de vidrio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todos vuelven a sus cabales. • Gamal y Padalieri se reconcilian. • Asunción y Lucas van presos. • Lucía acepta a Pinkel. • Tomás se desentiende del testamento y se vuelve a Corrientes. • Un año después sale a recorrer el mundo. 		<ul style="list-style-type: none"> • Ubicar cronológicamente el episodio. • Establecer los cambios <u>de</u> Lucas y Pinkel a lo largo de la novela. • ¿Qué hecho reconcilia a todos? • Debatir la decisión de Tomás de ignorar el testamento. ¿Qué hubieran hecho en su lugar? • La comedia siempre tiene un sentido crítico de la sociedad del momento y de los hombres en general. ¿Cuáles son los principales rasgos que critica <i>El muchacho de vidrio</i>? Pensarlo en grupo y justificar.
---------	----	---	--	---